“ТРАНСАЛ СЪРВИСИЗ” ЕООД

ФИНАНСОВ ОТЧЕТ

за годината, приключваща на

31 декември 2013 година

Изготвен на 28 февруари 2014 година

СЧЕТОВОДЕН БАЛАНС

НА "ТРАНСАЛ СЪРВИСИЗ" ЕООД

към 31.12.2013 г.

АКТИВ			ПАСИВ		
	Сума (хил.лв.)			Сума (хил.лв.)	
РАЗДЕЛИ, ГРУПИ, СТАТИИ	Текуща година	Предходна година	РАЗДЕЛИ, ГРУПИ, СТАТИИ	Текуща година	Предходна година
а	1	2	а	1	2
А. Нетекущи (дълготрайни) активи			**А. Собствен капитал**		
I. Дълготрайни материални активи	5	5	I. Записан капитал	0	0
Общо за раздел А:	**5**	**5**	II. Натрупана печалба (загуба) от минали години	10	3
Б. Текущи (краткотрайни) активи			III. Текуща печалба (загуба)	0	7
I. Вземания	4	2	**Общо за раздел А:**	**10**	**10**
II. Парични средства	6	6	**Б. Задължения, в т.ч.:**	**5**	**4**
Общо за раздел Б:	**10**	**8**	до 1 година	5	4
В. Разходи за бъдещи периоди	**0**	**1**			
СУМА НА АКТИВА (А+Б+В)	**15**	**14**	**СУМА НА ПАСИВА (А+Б)**	**15**	**14**

Дата на
съставяне:
28.02.2014

БАЛАНС ЕК
СОФИЯ
ЕООД

Съставител:
/Е. Кошаревска/

Управител:
/Анита Алексиева/

"ТРАНСАЛ СЪРВИСИЗ" ЕООД
СОФИЯ / SOFIA
TRANSAL SERVICES Ltd.

ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ

НА "ТРАНСАЛ СЪРВИСИЗ" ЕООД

за 2013 г

НАИМЕНОВАНИЕ НА РАЗХОДИТЕ	Сума (хил.лв.)		НАИМЕНОВАНИЕ НА ПРИХОДИТЕ	Сума (хил.лв.)	
	Текуща година	Предходна година		Текуща година	Предходна година
а	1	2	а	1	2
А. Разходи			**Б. Приходи**		
1. Разходи за суровини, материали и външни услуги, в т. ч.:	33	15	1. Нетни приходи от продажби, в т. ч.:	52	49
а) суровини и материали	6	5	а) услуги	52	49
б) външни услуги	27	10			
2. Разходи за персонала, в т. ч.:	5	16			
а) разходи за възнаграждения	5	16			
3. Разходи за амортизация	2	2			
4. Други разходи	10	7			
5. Разходи за лихви и други финансови разходи	1	1			
Общо разходи за оперативна дейност	**51**	**41**	**Общо приходи от оперативна дейност**	**52**	**49**
6. Печалба от обичайна дейност	**1**	**8**			
Общо разходи	**51**	**41**	**Общо приходи**	**52**	**49**
7. Счетоводна печалба (общо приходи-общо разходи)	**1**	**8**			
8. Разходи за данъци от печалбата	1	1			
9. Печалба	**0**	**7**			
Всичко	**52**	**49**	**Всичко**	**52**	**49**

Дата на съставяне: 28.02.2014

Съставител: /Е. Кошаревска/

Управител: /Анита Алексиева/

ОТЧЕТ
ЗА ПАРИЧНИТЕ ПОТОЦИ ПО ПРЕКИЯ МЕТОД
НА "ТРАНСАЛ СЪРВИСИЗ" ЕООД

за 2013 г

(хил. лв.)

НАИМЕНОВАНИЕ НА ПАРИЧНИТЕ ПОТОЦИ	Текущ период			Предходен период		
	Постъпления	Плащания	Нетен поток	Постъпления	Плащания	Нетен поток
а	1	2	3	4	5	6
А. Парични потоци от основна дейност						
1. Парични потоци, свързани с търговски контрагенти	58	51	7	49	21	28
2. Парични потоци, свързани с трудови възнаграждения		5	(5)		16	(16)
3. Платени и възстановени данъци върху печалбата		1	(1)		1	(1)
4. Други парични потоци от основна дейност	6	7	(1)	12	19	(7)
Всичко парични потоци от основна дейност (А)	**64**	**64**	**0**	**61**	**57**	**4**
Б. Парични потоци от инвестиционна дейност			0			0
Всичко парични потоци от инвестиционна дейност (Б)	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
В. Парични потоци от финансова дейност						0
Всичко парични потоци от финансова дейност (В)	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
Г. Изменение на паричните средства през периода (А+Б+В)	**64**	**64**	**0**	**61**	**57**	**4**
Д. Парични средства в началото на периода			**6**			**2**
Е. Парични средства в края на периода			**6**			**6**

Дата на съставяне: 28.02.2014

Съставител: /Е. Кошаревска/

Управител: /Анита Алексиева/

СПРАВКА ЗА ДЪЛГОТРАЙНИТЕ (ДЪЛГОСРОЧНИТЕ) АКТИВИ към 31.12.2013 г.

НА "ТРАНСАЛ СЪРВИСИЗ" ЕООД

ХИЛ.Л

Показатели	Отчетна стойност на дълготрайните активи				Последваща оценка		Преоценена стойност (4+5-6)	Амортизация				Последваща оценка		Преоценена амортизация в края на периода (11+12-13)	Балансова стойност в кра на периода (7-14)
	в началото на периода	на постъпили през периода	на излезли през периода	в края на периода (1 + 2 + 3)	увеличение	намаление		в началото на периода	начислена през перида	отписана през периода	в края на периода (8 + 9 - 10)	увеличение	намаление		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
I. Дълготрайни материални активи															
1. Земи и сгради, в т. ч.:	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
- земи				0			0				0			0	0
- сгради				0			0				0			0	0
2. Машини, производствено оборудване и апаратура														0	0
3. Транспортни средства	7			7			7	2	2		4			4	3
4. Други дълготрайни материални активи		2		2			2							0	2
Общо сума I:	**7**	**2**	**0**	**9**	**0**	**0**	**9**	**2**	**2**	**0**	**4**	**0**	**0**	**4**	**5**

Дата: 28.02.2014 г.

Съставил:.....
/Е. Кошаревска/

Управител:.....
/Анита Алексиева/

1. Информация за дружеството

"Трансал Сървисиз" ЕООД (Дружеството) е еднолично дружество с ограничена отговорност със седалище в България, регистрирано от Агенцията по вписванията – Търговски регистър през м. Октомври 2009 г. Адресът на управление на Дружеството е град София, жк "Овча купел", бл. 42, вх. А, ет. 4, ап. 14.

Дружеството се представлява и управлява от Анита Божидарова Алексиева.

Собственост и управление

Към 31 декември 2013 г. дяловия капитал на Дружеството се притежава от:

- Анита Божидарова Алексиева

Дружеството се представлява и управлява от Анита Божидарова Алексиева.

Предмет на дейност

През 2013 г основната дейност на Дружеството е предоставяне на преводачески услуги.

2. Счетоводна политика на дружеството

2.1. База за изготвяне на финансовия отчет

Финансовият отчет на "Трансал Сървисиз" ЕООД е изготвен, във всички значими аспекти, в съответствие с Националните стандарти за финансови отчети на малки и средни предприятия.

Дружеството води своите счетоводни регистри в български лева (BGN) и изготвя своите официални финансови отчети в съответствие с българското счетоводно и данъчно законодателство.

Данните в годишния финансов отчет са представени в хиляди лева.

Настоящият годишен финансов отчет е изготвен при спазване на принципа на историческата цена.

Настоящият годишен финансов отчет е изготвен на базата на предположението, че Дружеството е действащо предприятие.

2.2. Сравнителни данни

През 2013 г. не са извършени промени в счетоводната политика на Дружеството.

2.3. Операции с чуждестранна валута

Функционалната и отчетна валута на Дружеството е българският лев.

2.4. Приходи

Приходите в Дружеството се признават на база принципа на начисляване, до степента, до която стопанските изгоди се придобиват от Дружеството и доколкото приходите могат надеждно да се измерят.

При предоставянето на услуги, приходите се признават, в зависимост от етапа на завършеност на сделката към датата на баланса, ако този етап може да бъде надеждно измерен, както и разходите, извършени по сделката и разходите за приключването й могат надеждно да бъдат измерени.

2.5. Разходи

Разходите в Дружеството се признават в момента на тяхното възникване и на база принципите на начисляването и съпоставимостта между приходите и разходите.

Разходите за бъдещите периоди се отлагат за признаване като текущ разход за периода, през който договорите, за които се отнасят, се изпълняват.

Финансовите разходи се включват в отчета за приходите и разходите и се състоят от банкови такси, свързани с обслужването на разплащателните сметки.

2.6. Дълготрайни материални активи

Дълготрайни материални активи се представени в счетоводния баланс по цена на придобиване, намалена с натрупаната амортизация.

Цената на придобиване включва покупната цена и всички преки разходи, които са необходими за привеждане на актива в работно състояние.

Дружеството е възприело политика на капитализиране на активи в случай, че тяхната цена на придобиване е еквивалентна на или надвишава ниво на същественост в размер на 700 лева.

2.7. Търговски и други вземания

Търговските и други вземания се представят и отчитат по стойността на оригинално издадената фактури.

Дружеството класифицира вземанията си като краткосрочни, когато са с падеж до 12 месеца от датата на Баланса.

Към 31.12.2013 г. краткосрочните вземания са от от клиенти – 4 хил. лв

2.8. Пари и парични еквиваленти

Паричните средства включват касовите наличности и наличности по разплащателните сметки.

2.9. Задължения към доставчици и други задължения

Задълженията към доставчици и другите текущи задължения се отчитат по стойността на оригиналните фактури (цена на придобиване), която се приема за справедлива стойност на сделката и ще бъде изплатена в бъдеще срещу получените стоки и услуги.

2.10. Пенсионни и други задължения към персонала по социалното и трудово законодателство

Трудовите и осигурителни отношения с работниците и служителите в "Трансал Сървисиз" ЕООД се основават на разпоредбите на Кодекса на труда и на действащото осигурително и данъчно законодателство.

Задължение на работодателя е да извършва задължително осигуряване на наетия персонал за пенсионно, здравно осигуряване и осигуряване срещу безработица.

Размерите на осигурителните вноски се утвърждават със Закона за бюджета на държавното обществено осигуряване и Закона за бюджета на Националната здравноосигурителна каса за съответната година.

2.11. Дружествен капитал и резерви

Дяловият капитал е записан по историческа цена в деня на регистриране.

Към 31 декември 2013 г. в Дружеството няма заделени средства във фонд Резервен.

2.12. Данъци върху печалбата

Текущите данъци върху печалбата са определени в съответствие с изискванията на българското данъчно законодателство – Закона за корпоративното подоходно облагане.

Данъчната ставка за 2013 г. е 10%.

2.13. Отсрочени данъци

Към 31.12.2013 г. дружеството няма отсрочени данъци.

2.14. Събития след датата на баланса

Няма настъпили съществени събития в Дружеството, след датата на баланса, подлежащи на оповестяване.

БАЛАНС ЕК СОФИЯ ЕООД

28.02.2014 Съставител:.....

Гр. София

Управител:.....

ТРАНСАЛ СЪРВИСИЗ" ЕООД СОФИЯ / SOFIA TRANSAL SERVICES Ltd.